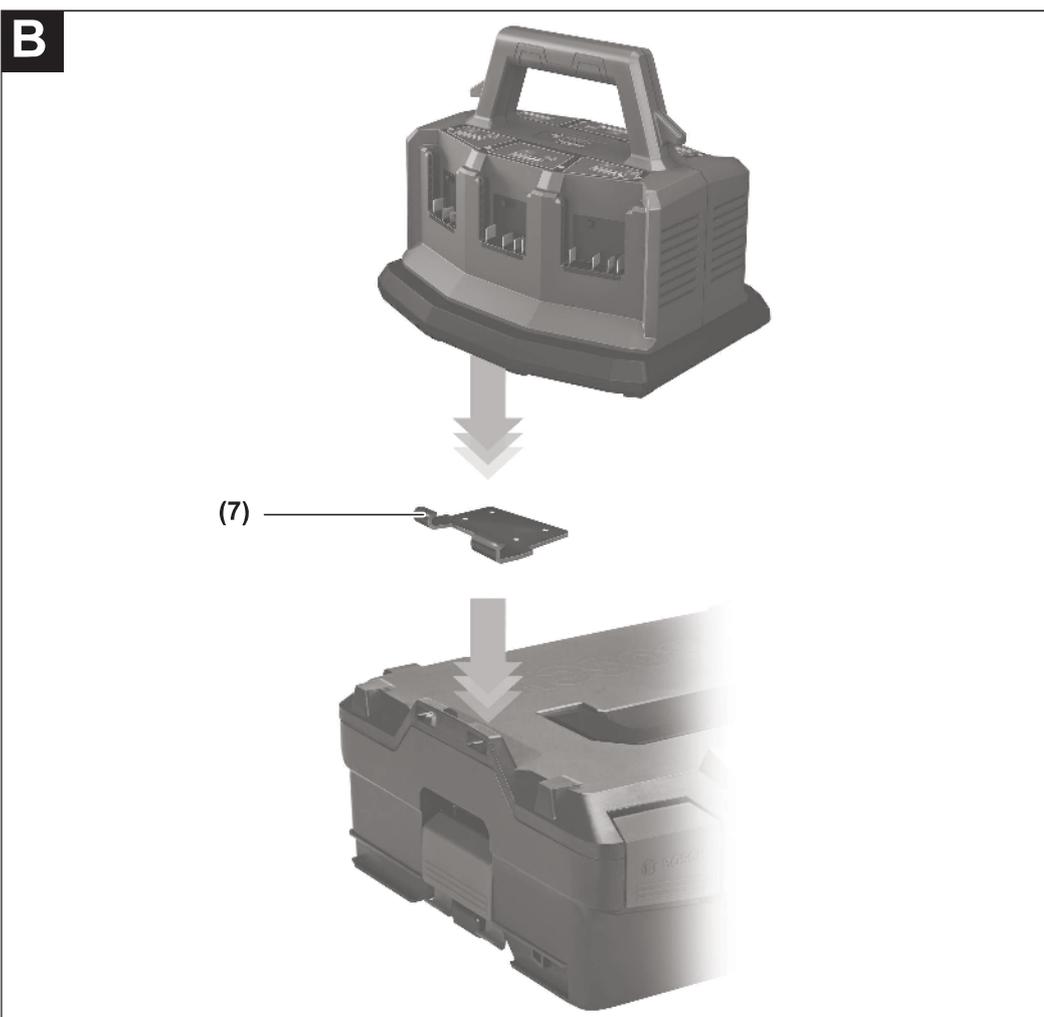
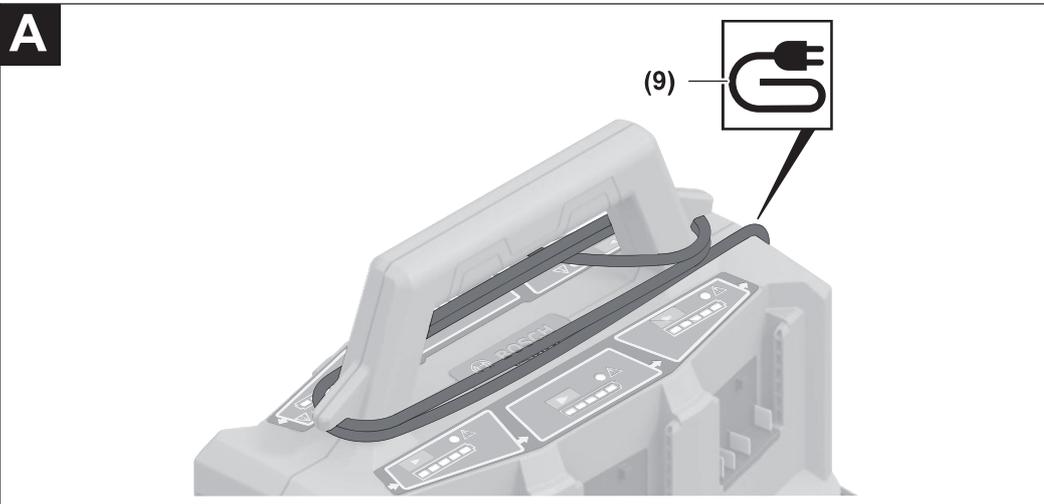


GAL 18V6-80

4 |



Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen

können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Benutzen Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- ▶ **Dieses Ladegerät ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Ladegerät eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.
- ▶ **Laden Sie nur Bosch Li-Ion-Akkus ab einer Kapazität von 1,3 Ah (ab 4 Akkuzellen). Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.



Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- ▶ **Decken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegerätes nicht ab.** Das Ladegerät kann sonst überhitzen und nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren.
- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können auch Dämpfe austreten.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Ladegerät ist bestimmt zum Laden von wiederaufladbaren **Bosch** Li-Ion-Akkus.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Ladegerätes auf der Grafikkarte.

- (1) Akku ^{A)}
- (2) Ladeschacht
- (3) Prio-Taste (Priority Start)
- (4) Grüne Akku-Ladezustandsanzeige
- (5) Rote Anzeige Temperaturüberwachung/Fehler
- (6) Pfeil (Ladereihenfolge)
- (7) L-Boxx-Adapter
- (8) Schrauben
- (9) Kabelaufwicklung

A) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**

Technische Daten

Ladegerät	GAL 18V6-80	
Sachnummer		2 607 226 435 2 607 226 431 2 607 226 433 2 607 226 437
Akku-Ladespannung (automatische Spannungserkennung)	V $\overline{=}$	14,4–18
Ladestrom ^{A)}	A	8,0
Zulässige Akkutemperatur beim Laden	°C	0–45
Akkus ProCORE18V...: Ladezeit bei Akku-Kapazität ^{A)}		ca. 80% ^{B)} / Akku geladen ^{C)}
– 4,0 Ah	min	32 / 50
– 5,5 Ah	min	34 / 47
– 8,0 Ah	min	42 / 68
– 12,0 Ah	min	65 / 96
Standardakkus: Ladezeit bei Akku-Kapazität ^{A)}		ca. 80% ^{B)} / Akku geladen ^{C)}
– 4,0 Ah	min	23 / 37
– 5,0 Ah	min	28 / 47
– 6,0 Ah	min	32 / 57
Weitere Ladezeiten auf www.bosch-professional.com		
Anzahl der Akkuzellen		4–15

Ladegerät	GAL 18V6-80	
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,8
Schutzklasse		□ / II
A)	abhängig von Temperatur und Akku-Typ	
B)	Ladestand des Akkus ca. 80%. Der Akku kann zum sofortigen Gebrauch entnommen werden.	
C)	Ladestand des Akkus 95 % – 100 %.	

Betrieb

Inbetriebnahme

► **Beachten Sie die Netzspannung!** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Ladegeräte können auch an 220 V betrieben werden.

Ladevorgang

Die Akkus (1) werden nacheinander in zwei Ladezyklen geladen.

- Im ersten Ladezyklus erfolgt die Aufladung aller eingesetzten Akkus bis zu ca. 80 % der Kapazität.
- Im zweiten Ladezyklus erfolgt die Aufladung von ca. 80 % bis ca. 100 % der Kapazität. Der zweite Ladezyklus startet, wenn alle eingesetzten Akkus auf ca. 80 % aufgeladen sind.

Stellen Sie sicher, dass alle Ladeschächte (2) und Akkukontakte frei von grobem Schmutz sind. Stellen Sie sicher, dass alle Akkus vollständig eingesteckt sind.

Der Ladevorgang beginnt, sobald der Netzstecker eingesteckt und ein Akku eingesteckt ist. Wenn der Ladevorgang mit mehreren Akkus zeitgleich gestartet wird, werden sie nacheinander in Richtung der aufgedruckten Pfeile (6) geladen (entgegen dem Uhrzeigersinn).

Wenn der Akku einen Ladezustand von über ca. 80 % hat, wird er im ersten Ladezyklus übersprungen und im zweiten Ladezyklus (von ca. 80 % bis ca. 100 %) geladen. Wenn während des zweiten Ladezyklus (von ca. 80 % bis ca. 100 %) ein neuer Akku mit einem Ladezustand unter ca. 80 % eingesetzt wird, wird er sofort geladen. Nachdem dieser Akku zu ca. 80 % aufgeladen ist, wird die Ladefolge neu definiert. Der nächste Akku, der im zweiten Ladezyklus geladen wird (von ca. 80 % bis ca. 100 %), folgt der Reihenfolge der Pfeile (6) am Ladegerät (entgegen dem Uhrzeigersinn).

Durch das intelligente Ladeverfahren wird der Ladezustand des Akkus automatisch erkannt und abhängig von Akkutemperatur und -spannung mit dem jeweils optimalen Ladestrom geladen.

Dadurch wird der Akku geschont und bleibt bei Aufbewahrung im Ladegerät immer vollständig aufgeladen.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich ist, siehe Abschnitt „Technische Daten“.

Prio-Taste (Priority Start) (3)



An jedem Ladeschacht (2) befindet sich eine Prio-Taste (3) zum sofortigen Start des Ladevorgangs in diesem Ladeschacht.

- Nach **einmaligem Drücken** der Prio-Taste (3) wird der Akku in diesem Ladeschacht priorisiert bis zu ca. 80 % seiner Kapazität aufgeladen (erster Ladezyklus). Zum Start des Ladevorgangs leuchten die ersten vier LED der Akku-Ladezustandsanzeige (4) kurzzeitig auf. Wenn der Akku zu ca. 80 % aufgeladen ist, wird in Pfeilrichtung (6) der nächste Akku aufgeladen (entgegen dem Uhrzeigersinn).
- Nach **zweimaligem Drücken** der Prio-Taste (3) wird der Akku in diesem Ladeschacht priorisiert auf ca. 100 % aufgeladen. Zum Start des Ladevorgangs leuchten die fünf LED der Akku-Ladezustandsanzeige (4) kurzzeitig auf. Nach Beendigung dieses Ladevorgangs werden die anderen Akkus weiter bis zu ca. 80 % aufgeladen.

Wenn ein Akku (1) vollständig mit Priorität aufgeladen wurde, wird zum Akku im nächsten Ladeschacht übergegangen. Die Reihenfolge des Aufladens erfolgt in Richtung der aufgedruckten Pfeile (6) am Ladegerät (entgegen dem Uhrzeigersinn).

Bedeutung der Anzeigeelemente

Grüne Akku-Ladezustandsanzeige (4)

Beim Einstecken des Akkus (1) zeigt die zugehörige Akku-Ladezustandsanzeige (4) den Akku-Ladezustand an.

Während des Ladens zeigen die dauerhaft leuchtenden LEDs die aufgeladene Akku-Kapazität an. Die nacheinander blinkenden LEDs (Verlauf) zeigen die Kapazität an, auf die gerade aufgeladen wird.

Die LED-Zustandsanzeige gilt für den Akku (1) während und nach dem Ladevorgang.

Zustand LED	Akku-Kapazität, ca.
Die erste LED leuchtet dauerhaft.	≥ 20 %
Die ersten zwei LED leuchten dauerhaft.	≥ 40 %
Die ersten drei LED leuchten dauerhaft.	≥ 60 %
Die ersten vier LED leuchten dauerhaft.	≥ 80 %
Die fünf LED leuchten dauerhaft.	> 95 %

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich ist, siehe Abschnitt „Technische Daten“.

Im Standby-Modus des Ladeschachts (2) leuchtet die erste LED der zugehörigen Akku-Ladezustandsanzeige (4) dauerhaft grün.

Rote Anzeige Temperaturüberwachung/Fehler (5)

Dauerlicht



Das rote Dauerlicht signalisiert, dass die Temperatur des Akkus außerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereiches ist, siehe Abschnitt „Technische Daten“. Sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist, beginnt der Ladevorgang.

Blinklicht



Das rote Blinklicht signalisiert, dass der Akku in diesem Ladeschacht defekt ist. Sechs gleichzeitige rote Blinklichter signalisieren, dass das Ladegerät defekt ist.

Fehler – Ursachen und Abhilfe

Ursache	Abhilfe
Rote Anzeige Temperaturüberwachung/Fehler (5) blinkt (jeweils einzeln am Ladeschacht)	
Kein Ladevorgang möglich	
Akku nicht (richtig) aufgesetzt	Akku korrekt auf Ladegerät aufsetzen
Akku- und Ladkontakte verschmutzt	Akku- und Ladkontakte reinigen; z.B. durch mehrfaches Ein- und Ausstecken des Akkus, ggf. Akku ersetzen
Akku defekt	Akku ersetzen
Sechs rote Anzeigen Temperaturüberwachung/Fehler (5) blinken gleichzeitig	
Ladegerät hat einen internen Fehler festgestellt	Sicherstellen, dass alle Akkus vollständig eingesteckt sind, Netzstecker ziehen und wieder einstecken. Falls der Fehler erneut auftritt, das Ladegerät ggf. von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch -Elektrowerkzeuge überprüfen lassen
Anzeigen leuchten nicht	
Netzstecker des Ladegerätes nicht (richtig) eingesteckt	Netzstecker (vollständig) in die Steckdose einstecken
Steckdose, Netzkabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung überprüfen, Ladegerät ggf. von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch -Elektrowerkzeuge überprüfen lassen

Arbeitshinweise

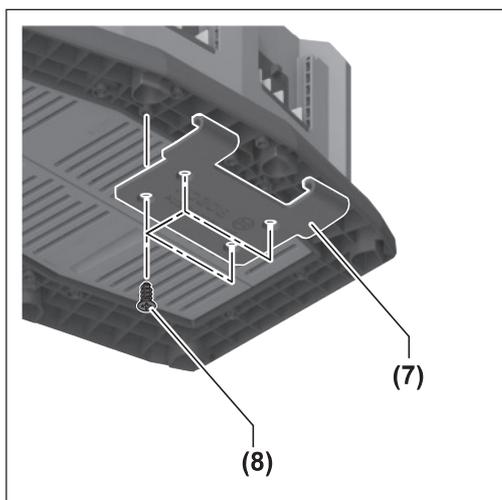
Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Bei kontinuierlichen bzw. mehrmals nacheinander folgenden Ladezyklen ohne Unterbrechung kann sich das Ladegerät erwärmen. Dies ist jedoch unbedenklich und deutet nicht auf einen technischen Defekt des Ladegerätes hin.

Montage auf einer L-Boxx

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Ladegerät den Netzstecker aus der Steckdose.

Zum Transport kann das Ladegerät mittels L-Boxx-Adapter (7) auf einer L-Boxx befestigt werden (einseitig). Montieren Sie dazu den beiliegenden L-Boxx-Adapter (7) mit den beiliegenden vier Schrauben (8) an die Unterseite des Ladegeräts (siehe nachfolgendes Bild).



Hängen Sie den L-Boxx-Adapter (7) in die L-Boxx ein (siehe Bild B).

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von **Bosch** oder einer autorisierten Kundendienststelle für **Bosch**-Elektrowerkzeuge auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.bosch-pt.com**

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Kundendienst: Tel.: (0711) 40040460
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com

Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Anwendungsberatung:
Tel.: (0711) 40040460
Fax: (0711) 40040462
E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Entsorgung

Ladegeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Ladegeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

English

Safety instructions



Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock,

fire and/or serious injury.

Store these instructions in a safe place.

Only use the charger if you can fully evaluate all functions and carry them out without restrictions, or if you have received corresponding instructions.

- ▶ **This charger is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This charger can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has in-**